



Cooler 100-200-300

DE JBL Cooler

Wichtiger Hinweis zur Verwendung von JBL Cooler 100, 200 und 300 an Meerwasseraquarien:

1. Niemals an Orten betreiben, wo Spritzer entstehen können (z. B. in der Nähe von Abschäumern, Filterausläufen, Luft-Ausströmern etc.).
2. Nicht über gegenläufiger Wasserströmung betreiben. Die Strömung im Wasser unter dem Cooler muss immer die gleiche Richtung haben, wie der vom Cooler erzeugte Luftstrom.
3. Der Cooler sollte von Zeit zu Zeit auf mögliche Salzablagerungen überprüft und vorsichtig gereinigt werden, bevor die Salzablagerungen ins Innere eindringen und möglicherweise einen Kurzschluss verursachen können.

FR JBL Cooler

Consignes importantes pour l'utilisation des ventilateurs JBL Cooler 100, 200 et 300 sur des aquariums marins

1. Ne jamais faire fonctionner à des endroits où il y aurait risque de projection d'éclaboussures (p. ex. à proximité d'écumeurs, de sorties de filtres, de diffuseurs d'air, etc.).
2. Ne jamais faire fonctionner au-dessus d'un flux d'eau à contre-courant. Le flux de l'eau sous le Cooler doit toujours aller dans le même sens que le flux d'air produit par le Cooler.
3. Vérifier de temps en temps si le Cooler présente des dépôts de sel et le nettoyer avec précaution avant que ces dépôts ne pénètrent à l'intérieur de l'appareil et ne provoquent éventuellement un court-circuit.

UK JBL Cooler

Important instructions for the use of JBL Cooler 100, 200 and 300 with marine aquariums:

1. Never operate the device where it might be splashed by water (e.g. near skimmers, filter outlets, air stones etc.)
2. Do not operate the device above water flowing in the opposite direction. The water current below the cooler must always be in the same direction as the air flow created by the cooler.
3. From time to time the cooler needs to be checked for salt deposits and carefully cleaned before salt deposits reach its interior, as this could cause a short circuit.

NL JBL Cooler

Waarschuwing in verband met het gebruik van de JBL Cooler 100, 200 en 300 met zeewaterraquia:

1. Gebruik de cooler nooit op een plek waar spetterend water voorkomt (bv. In de buurt van een eiwitafschuimer, de uitlaat van een filter of luchtuitstroomapparaat, enz.).
2. Neem de cooler niet in gebruik boven water dat in tegengestelde richting stroomt. Het water onder de cooler moet altijd in dezelfde richting stromen als de door de cooler geproduceerde luchtstroom.
3. Controleer de cooler zo nu en dan op de aanwezigheid van aanlopend zout en verwijder de zoutresten, voordat ze in het inwendige van de cooler belanden en eventueel een kortsluiting veroorzaken.



Cooler 100-200-300

IT JBL Cooler

Importante avviso per l'uso dei JBL Cooler 100, 200 e 300 con acquari d'acqua marina.

1. Non usare mai in luoghi dove posano arrivare spruzzi d'acqua (ad es. mai vicino a schiumatori, bocchettoni di uscita del filtro, pietre porose ecc.).
2. Non usare mai controcorrente. Infatti, la direzione della corrente d'acqua sotto il Cooler deve essere la stessa della corrente d'aria creata dal Cooler.
3. A intervalli regolari va controllato se nel Cooler si sono formati depositi di sale. Questi depositi vanno rimossi delicatamente per evitare che, penetrando nell'apparecchio possono causare un corto circuito.

ES JBL Cooler

Nota importante acerca del uso de los aparatos refrigeradores JBL Cooler 100, 200 y 300 en acuarios marinos:

1. No utilizar nunca en lugares donde se puedan producir salpicaduras (p. ej., cerca de espumadores, salidas de filtro, difusores, etc.).
2. No colocar por encima de una corriente de agua opuesta. La corriente del agua por debajo del Cooler debe tener siempre la misma dirección que la corriente de aire generada por el mismo.
3. Hay que revisar de vez en cuando el Cooler por si tuviera depósitos de sal, y limpiarlo con cuidado antes de que los depósitos de sal puedan penetrar en el interior y provocar un cortocircuito.

DK JBL Cooler

Vigtig henvisning om brugen af JBL Cooler 100, 200 og 300 på saltvandsakvarier:

1. Må aldrig bruges på steder, hvor der kan opstå stænk eller sprøjt (f.eks. i nærheden af en skimmer, filterudløb, iltsten osv.).
2. Må ikke bruges over en vandstrømning i modsat retning. Strømningen i vandet under en Cooler skal altid køre i samme retning som den luftstrøm, Cooler'en genererer.
3. Cooler'en skal en gang imellem ses efter, om der skulle være saltaflejringer på den. Hvis der er det, skal de fjernes forsigtigt, før de kan trænge ind i Cooler'ens indre og eventuelt forårsage en kortslutning.

PT JBL Cooler

Aviso importante relativo ao uso dos resfriadores JBL Cooler 100, 200 e 300 em aquários marinhos:

1. O aparelho não deve em caso algum ser operado em locais onde possam ocorrer salpicos de água (p.ex. perto de escumadores, saídas de filtros, difusores de ar, etc.).
2. Não operar o aparelho acima de uma corrente de água contrária. A corrente de água abaixo do resfriador deve sempre ter a mesma direcção que a corrente de ar produzida pelo resfriador.
3. Controlar o resfriador periodicamente quanto à presença de eventuais acúmulos de sal e limpá-lo cuidadosamente antes de os acúmulos de sal possam penetrar no interior do aparelho e, possivelmente, provocar um curto-circuito.